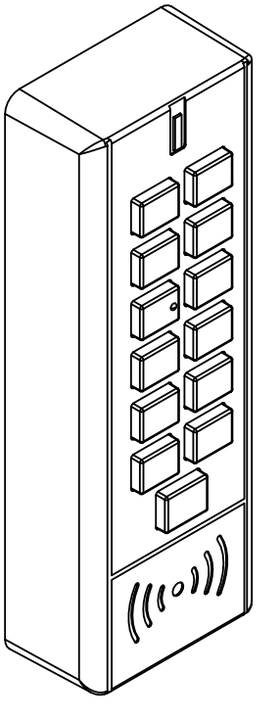
Traducido del inglés al español - www.onlinedoctranslator.com

ES

GUÍA DE INSTALACIÓN
Y MANUAL DE USUARIO

teclado tedee TKV1.0



Lea la guía de instalación y el manual del usuario
y aprenda a usar su dispositivo de manera segura y adecuada.

Tabla de contenido

ƒ**Tabla de contenido** ..... **Página 2**

ƒ**inicio rápido con el teclado tedee** ..... **Página 3**

ƒ**información de seguridad** ..... **Página 4**

ƒpautas de seguridad/advertencias ..... Página 4

ƒpautas/advertencias de seguridad de la batería ..... Página 5

ƒbaterías recomendadas ƒ**conjunto de** ..... Página 6

elementos: ¿qué hay en la caja? ƒ¿Qué NO está en ..... **Página 7**

la caja (pero se necesita)? ..... **Página 8**

ƒ**requisito de distancia/alcance** ..... **Página 9**

ƒ**código de activación** ..... **Página 10**

ƒ**configuración: 4 sencillos pasos** ..... **Página 11**

ƒpaso 1: descargue la aplicación tedee, cree una nueva cuenta e inicie sesión ..... Página 11

ƒpaso 2: encienda su teclado tedee usando baterías ƒpaso 3: ..... Pagina 12

use la aplicación tedee para activar su teclado tedee ..... Página 17

ƒpaso 4: (opción A) instalación del teclado con cinta adhesiva de doble cara ..... Página 18

ƒpaso 4: (opción B) instalación del teclado con enchufes de pared ..... Página 20

ƒ**reemplazar las baterías en el teclado tedee** ..... **Página 24**

ƒ**información técnica** ..... **Página 25**

ƒespecificaciones técnicas ..... Página 25

ƒradiofrecuencia, fuente de alimentación, software ..... Página 26

ƒrestablecimiento de fábrica, señales de luz y ..... Página 27

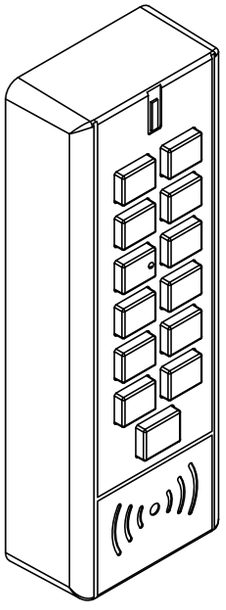
sonido ƒ**información de cumplimiento y garantía** ..... **Página 29**

ƒnotas legales / ambientales, garantía ..... Página 29

ƒapoyo técnico ..... Página 30

ƒ**su código de activación** ..... **Página 31**

inicio rápido con el teclado tedee

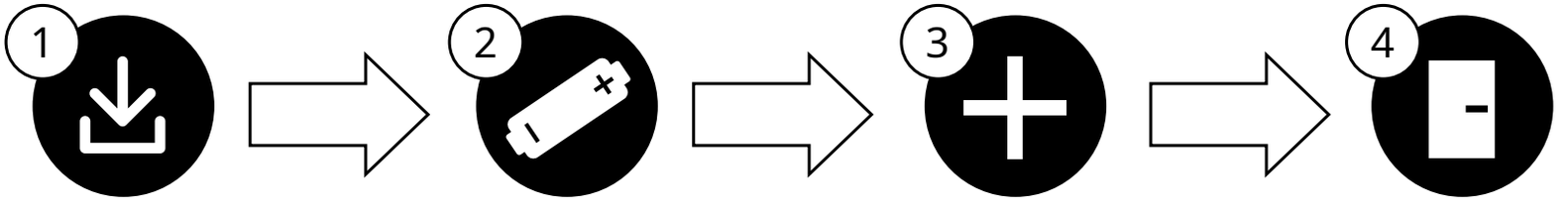


El teclado Tedee es un accesorio para la cerradura inteligente Tedee. Le permite abrir la puerta ingresando un código de acceso de 6-10 dígitos.

Este folleto le brindará una descripción general de las características básicas del teclado Tedee y lo ayudará a realizar la configuración en cuatro sencillos pasos.

Configuración del teclado tedee: vaya a la página 11

4 sencillos pasos



DESCARGAR
APLICACIÓN

ENCENDER
tu teclado

ACTIVAR
eso

INSTALAR EN PC
eso

información de seguridad

ADVERTENCIA: Lea todas las pautas y advertencias de seguridad. El incumplimiento de las pautas y advertencias puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

pautas de seguridad/advertencias

No haga

- No modifique ni desmonte su dispositivo. No realice
- el autoservicio de ninguna parte del dispositivo. No
- sumerja el dispositivo en ningún líquido.
- No utilice el dispositivo cerca de una fuente de calor extremo o fuego abierto. No
- inserte ningún objeto conductor en las aberturas y espacios del dispositivo. El
- dispositivo no debe ser utilizado por niños sin la supervisión de un adulto.

Hacer

- Si se requieren reparaciones, comuníquese con el soporte técnico de tedee. Utilice
- únicamente dispositivos de suministro de energía provistos o recomendados por tedee.
- Lea la guía de instalación para saber cómo comenzar a trabajar con su dispositivo y cómo vincularlo con su aplicación tedee y otros dispositivos tedee. También puede seguir el enlace: www.tedee.com/installation-guide

pautas/advertencias de seguridad de la batería

AAA

El juego de teclado Tedee alimentado por batería incluye baterías no recargables y no reparables por el usuario.

No haga

- No cargue baterías no recargables.
- No desarme, perfore, modifique, deje caer, arroje ni provoque otros golpes innecesarios a las baterías.
- No deje ni guarde las baterías en lugares calientes, como cerca de un horno, estufa, luz solar directa u otra fuente de calor.
- No coloque las baterías en un horno de microondas ni en ningún otro recipiente de alta presión.
- No sumerja las baterías en agua ni permita que entren en contacto con el agua.
- No cortocircuite las baterías.
- No lleve pilas sueltas en un bolsillo o bolso con otros objetos metálicos.
- No utilice pilas que parezcan tener fugas, descoloridas, oxidadas o deformadas; emitir un olor; o son de otro modo anormales.
- No toque las pilas con fugas. No
- mezcle pilas viejas y nuevas.
- No continúe cargando las baterías por más tiempo del especificado.
- No se lleve las pilas a la boca ni se las trague. Si se ingiere, póngase en contacto con su ayuda médica local inmediatamente.

baterías recomendadas

AAA

Para alimentar su teclado, necesita usar 3 baterías AAA. Recomendamos utilizar pilas AAA de al menos 1,5 V.

Hacer

- Lea las instrucciones para el reemplazo de la batería proporcionadas en este folleto.
- Inserte pilas nuevas correctamente, siguiendo los símbolos para colocar los extremos positivo (+) y negativo (-) de cada pila. No invierta la polaridad de la batería.
- Reemplace las baterías con el tamaño y tipo especificado en este folleto. Retire todas las baterías del teclado tedee al mismo tiempo.
- Guarde las baterías en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente normal.
- Retire las baterías de los dispositivos que no se utilizarán durante largos períodos de tiempo.
- Separe, recicle y deseche las baterías de acuerdo con las normas locales. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local.

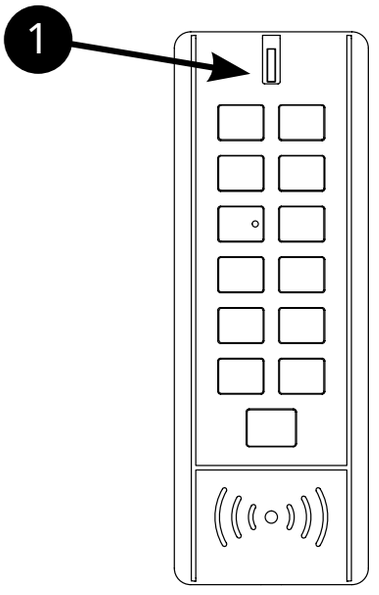
* Cuando reemplace las baterías en el dispositivo, use solo un tipo de baterías (no mezcle).

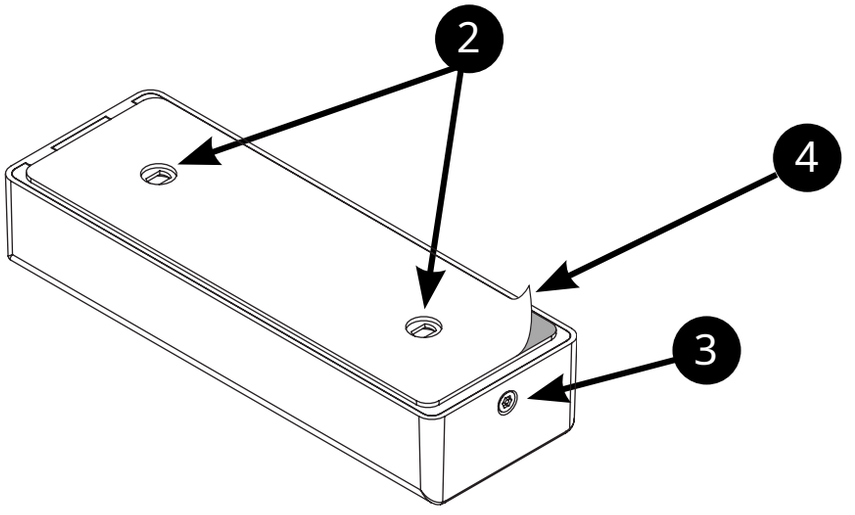
Otra información

- Deseche los dispositivos de acuerdo con las normas locales. Si es posible, recicla.
- No deseche el dispositivo como basura doméstica y no lo queme.
- Este dispositivo es seguro de usar bajo el código de conducta operativo de uso indebido normal y razonablemente previsible. Si observa algún signo de error o mal funcionamiento del hardware, comuníquese con el soporte técnico de tedee para obtener ayuda. En tal caso, este dispositivo debe devolverse a tedee para las reparaciones necesarias según las condiciones de la garantía. Cualquier cambio o modificación en el hardware o software del dispositivo que no esté aprobado, recomendado o proporcionado por tedee puede anular la garantía.
- Ni Tedee Sp. z oo, ni nuestros minoristas son responsables del incumplimiento de las advertencias y pautas de seguridad anteriores. Al comprar este dispositivo, el comprador reconoce todos los riesgos asociados con el uso del equipo tedee. Si no está de acuerdo con estos términos, devuelva el dispositivo al fabricante o distribuidor antes de usarlo.

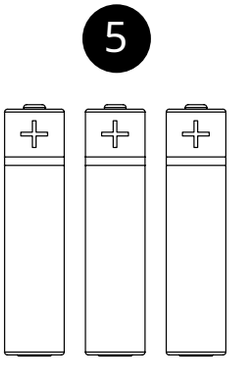
conjunto de elementos: ¿qué hay en la caja?

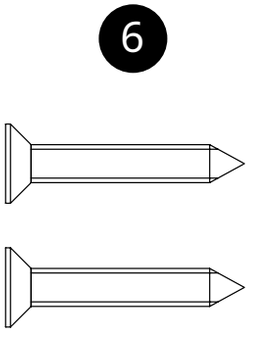
teclado numérico

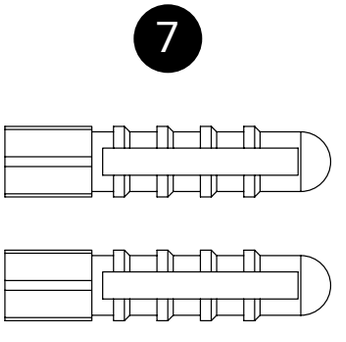


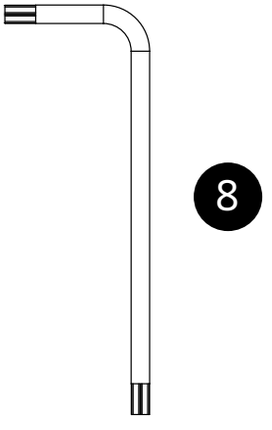


Accesorios de instalación:









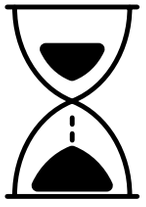
1.Teclado
2.Orificios de montaje
3.Tornillo de fijación

4.Cinta adhesiva de doble cara
5.Pilas AAA (3x)

6. Tornillos de montaje (2x) **7**. Tacos de pared (2x)
8.Llave Torx personalizada

¿Qué NO está en la caja (pero se necesita)?

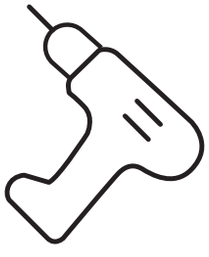
necesario para preparar



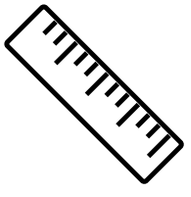
TIEMPO (15-30 MIN)

opcional

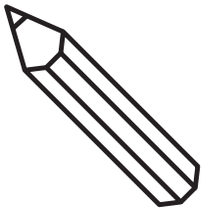
Nota: Los elementos a continuación son necesarios solo si elige instalar el teclado Tedee con enchufes de pared.



TALADRADOR



GOBERNANTE

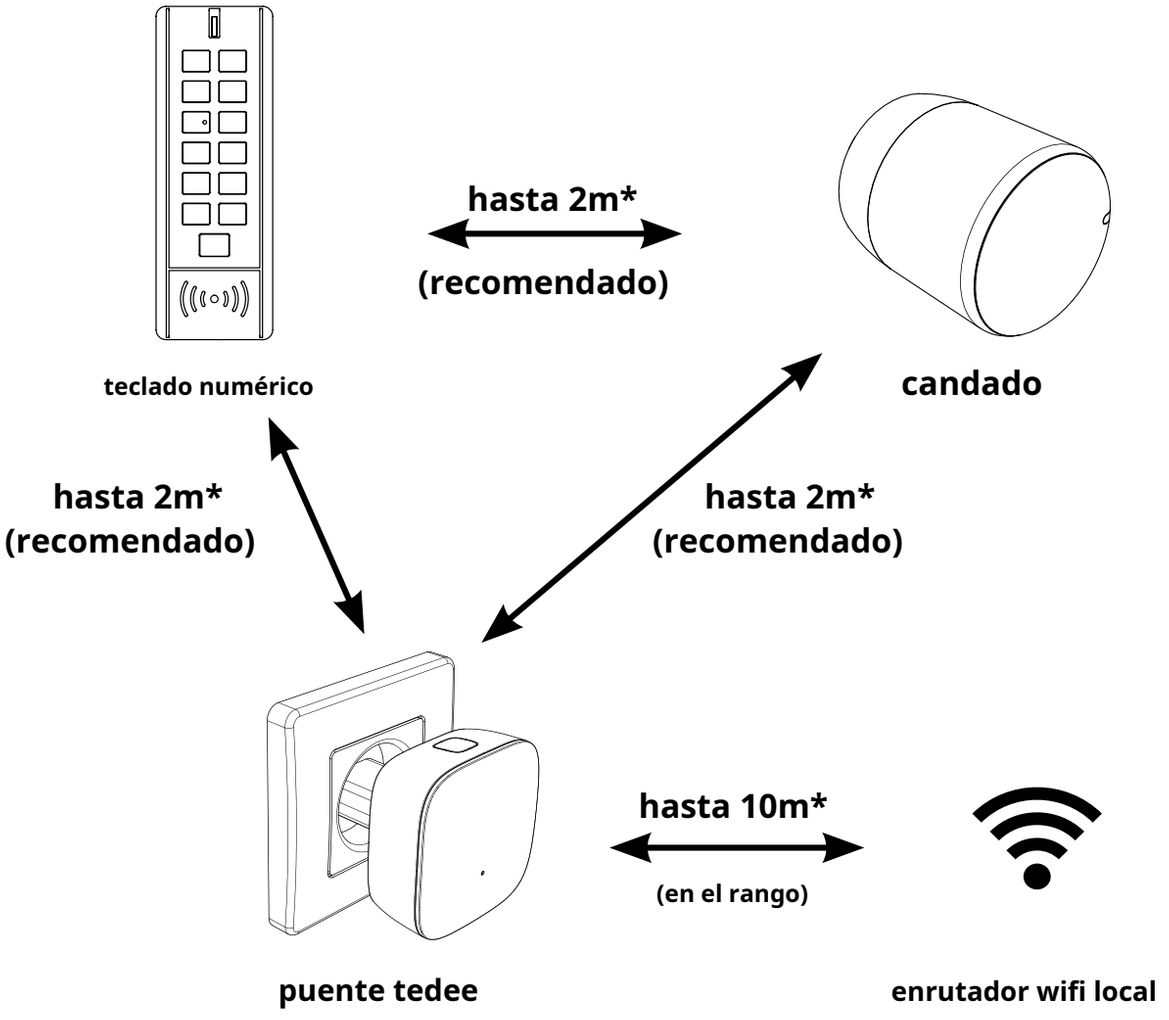


LÁPIZ

PHILLIPS DESTORNILLADOR

requisito de distancia/alcance

Distancia recomendada entre teclado tedee, cerradura tedee,
tedee bridge y su red Wi-Fi local.



* Los obstáculos físicos como paredes, puertas y muebles pueden debilitar la señal de radio y afectar algunas de las funcionalidades de los dispositivos tedee.

código de activación

Ubicación de un código de activación único (AC) de su teclado tedee

El código de activación (AC) de su teclado tedee está impreso en:

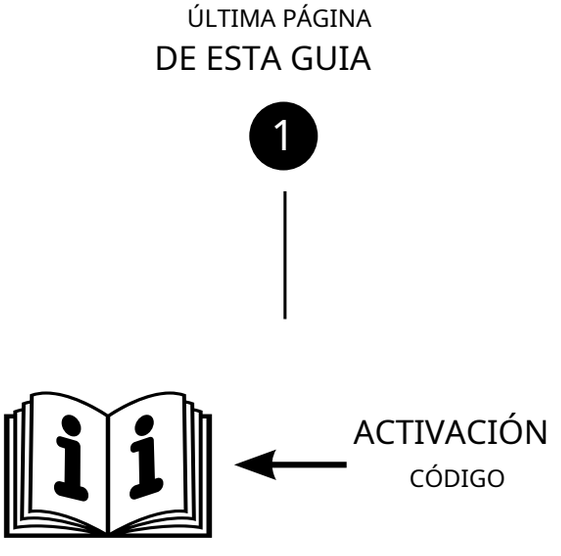
ƒla última página de esta guía de instalación ƒen el compartimiento de la batería en la caja del teclado detrás de las baterías

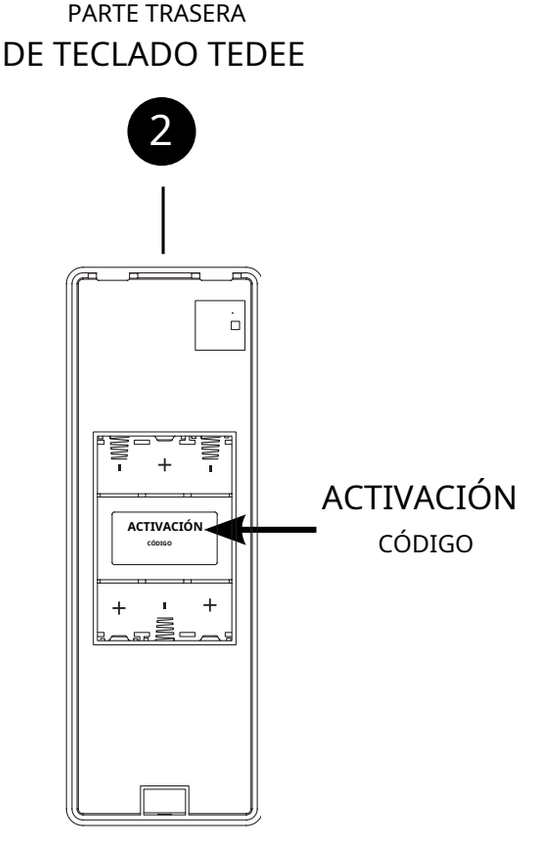
Mientras agrega su dispositivo a la aplicación tedee, puede:

ƒescanear el código QR
ƒescriba el AC manualmente (14 caracteres)

Consejo útil

Antes de instalar el teclado Tedee en el marco de la puerta/pared, tome una foto de su código de activación y guárdela.





configuración: 4 sencillos pasos

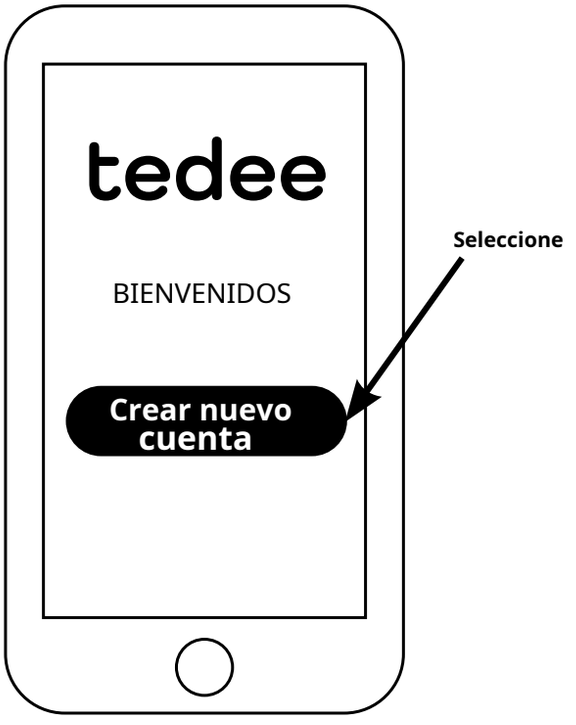
paso 1: descargue la aplicación tedee, cree una nueva cuenta e inicie sesión

(omita este paso si ya tiene una cuenta)

1 escarga la aplicación tedee.

	Androide	iOS
Versión	6.0 o mas alto	11.2 o mas alto
Conexión	Internet y Bluetooth® 4.0 o mas alto	Internet y Bluetooth® 4.0 o mas alto

2 ree una cuenta e inicie sesión.



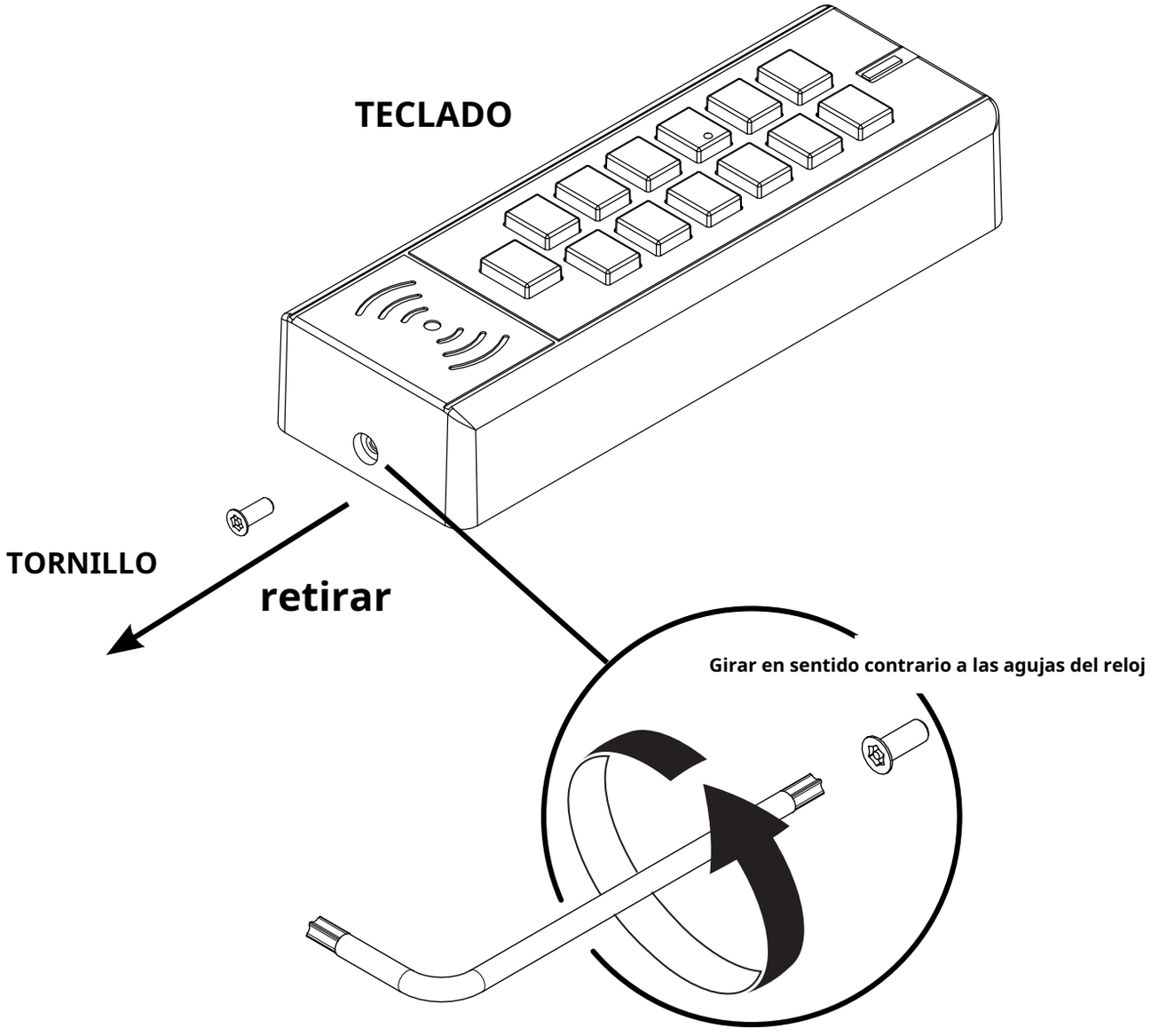
Se abrirá la página de registro.

GET IT ON Google Play

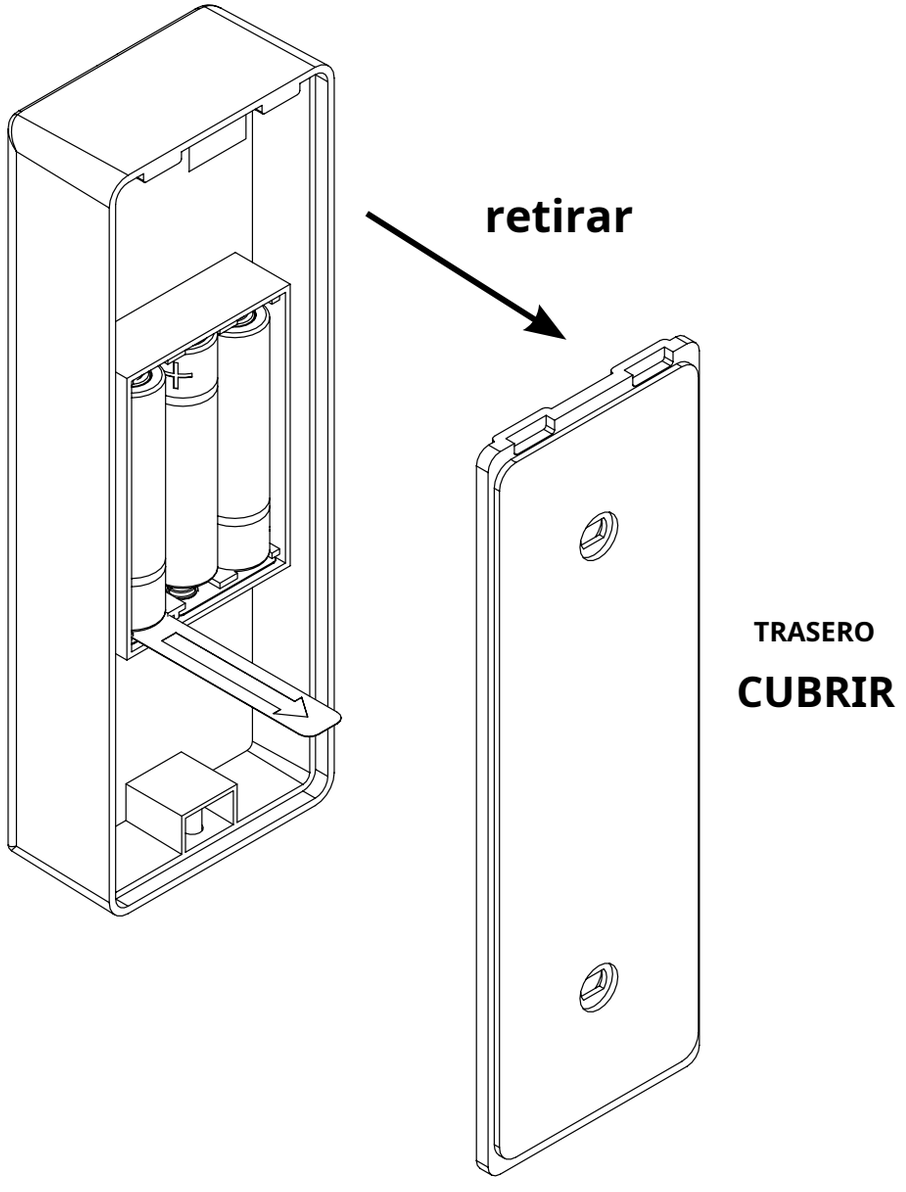
Download on the App Store

paso 2: encienda su teclado tedee usando baterías

1 Retire el tornillo que sujeta la tapa trasera con una llave Torx personalizada.

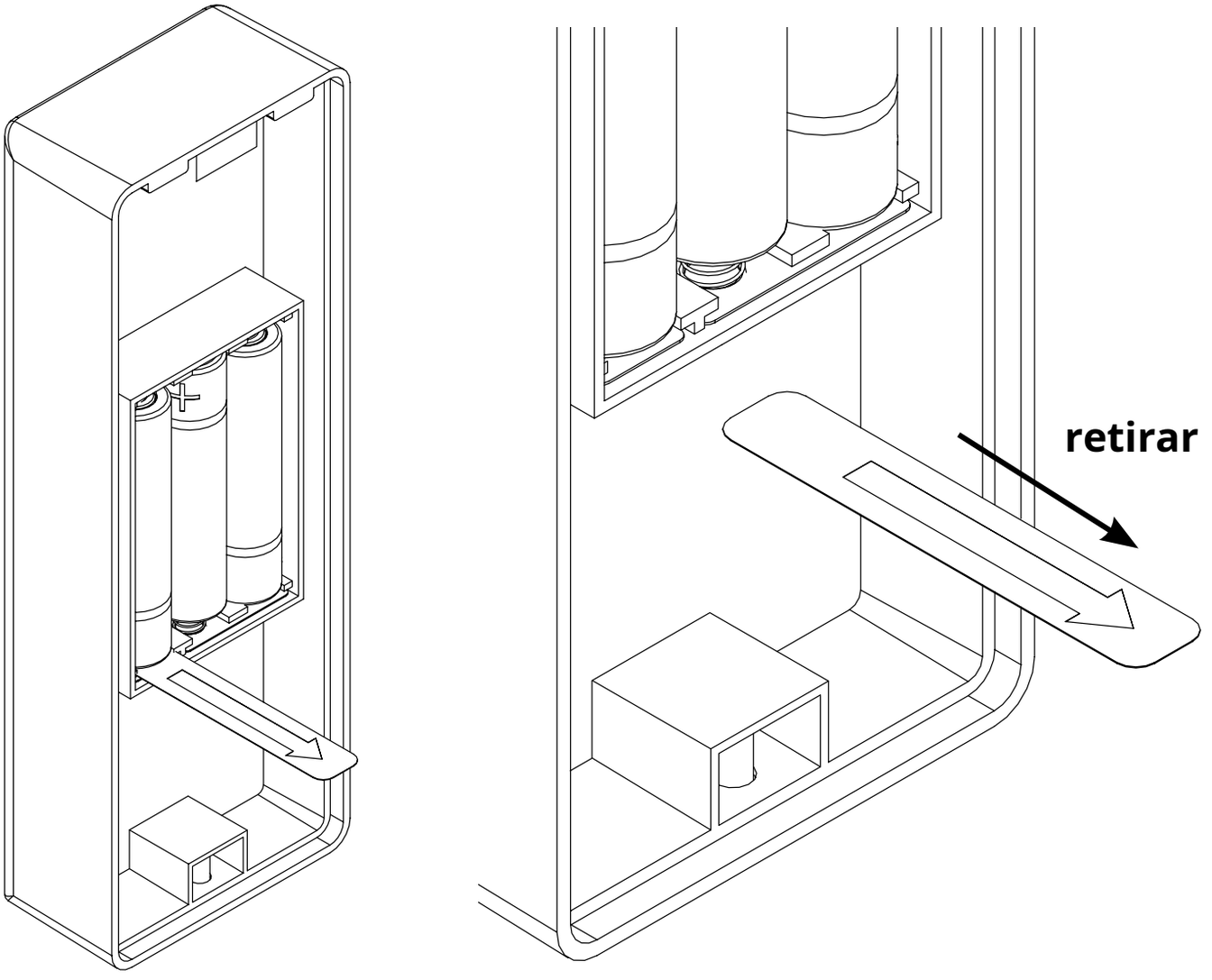


2 etire la cubierta trasera del teclado tedee.

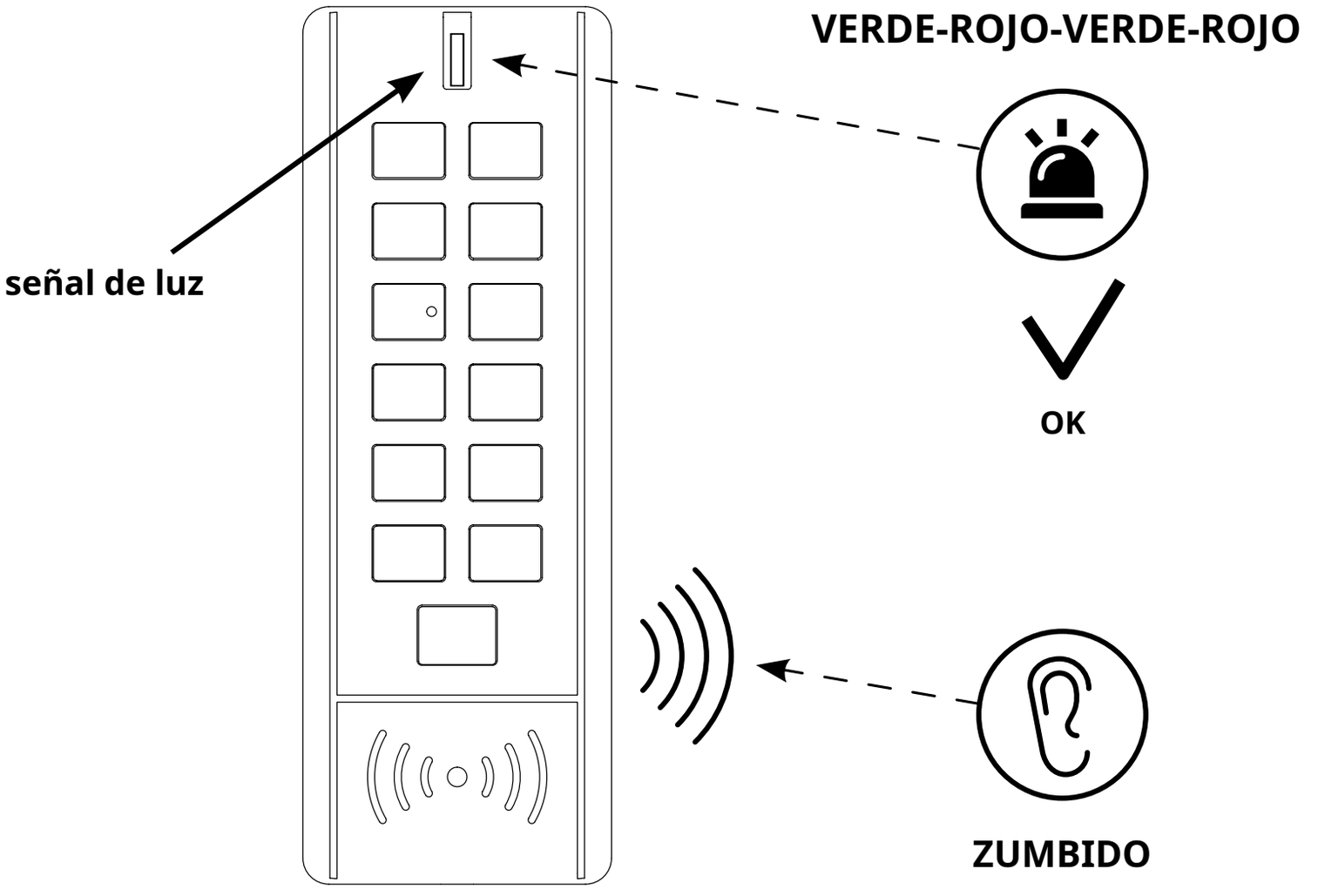


Nota: Al abrir la carcasa se debe hacer palanca en la tapa.

3 Retire la cinta aislante de la parte inferior de las baterías.

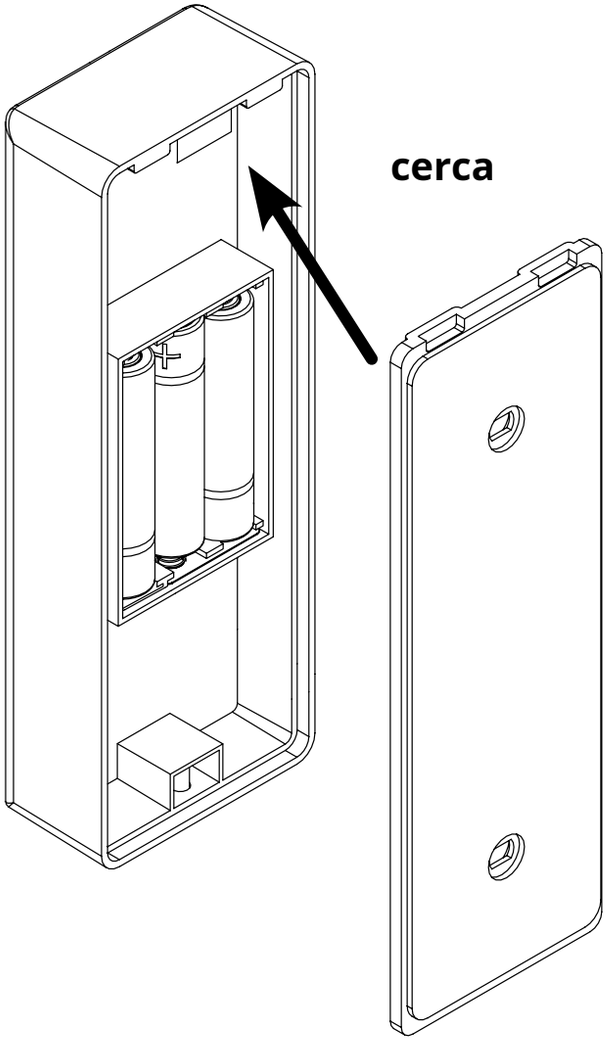


4 Compruebe la señal luminosa y el zumbador.

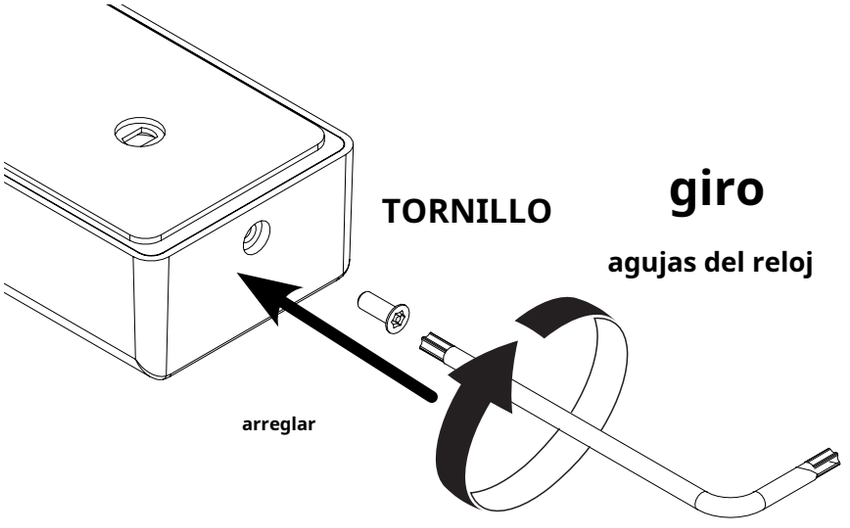


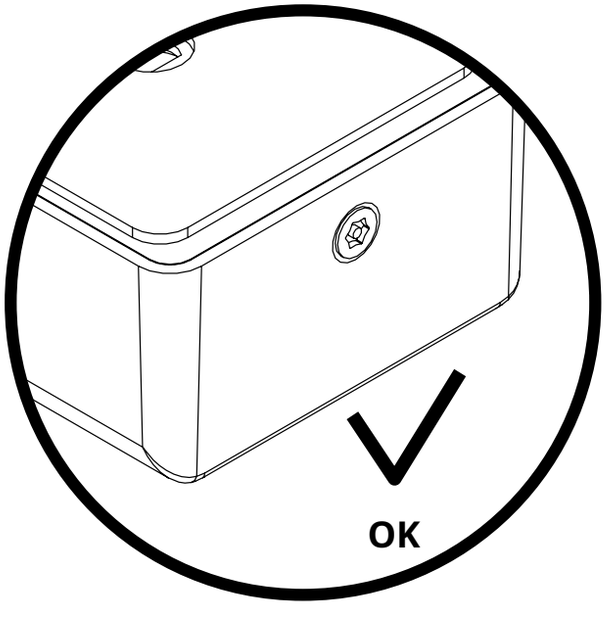
Nota: Cuando se insertan las 3 pilas AAA o se quita la lámina protectora, verá la señal de luz intermitente VERDE-ROJA-VERDE-ROJA y escuchará el zumbador. Su teclado tedee está listo para ser activado en la aplicación tedee.

5 Cierre el teclado colocando la tapa trasera hacia atrás.



6 Fije la carcasa del teclado con el tornillo utilizando una llave Torx personalizada.





paso 3: use la aplicación tedee para activar su teclado tedee

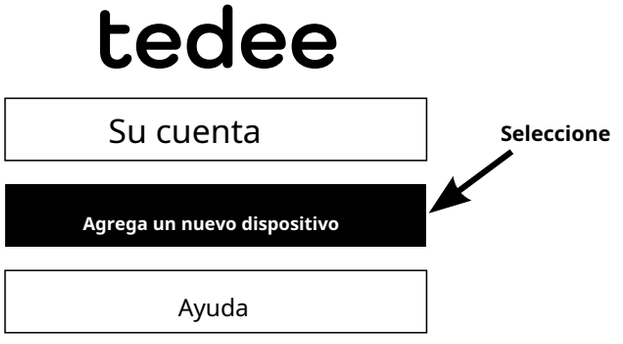
1 Habilite la conexión a Internet, Bluetooth® y la ubicación en su teléfono inteligente.

INTERNET CONEXIÓN

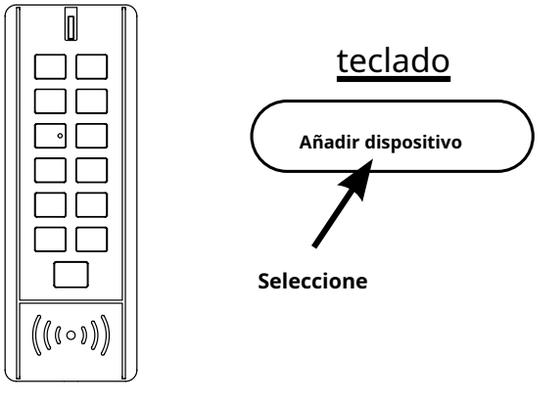
Bluetooth® CONEXIÓN

UBICACIÓN

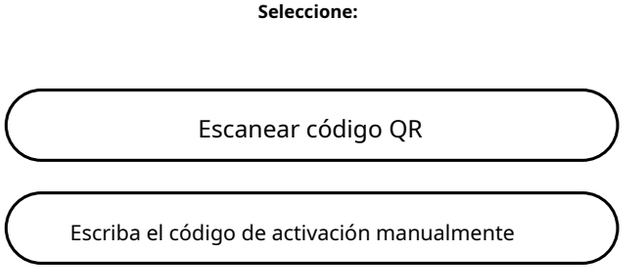
2 Inicie sesión en la aplicación y seleccione la opción "Agregar nuevo dispositivo" en el menú.



3 Seleccione "Agregar dispositivo" en la sección del teclado.



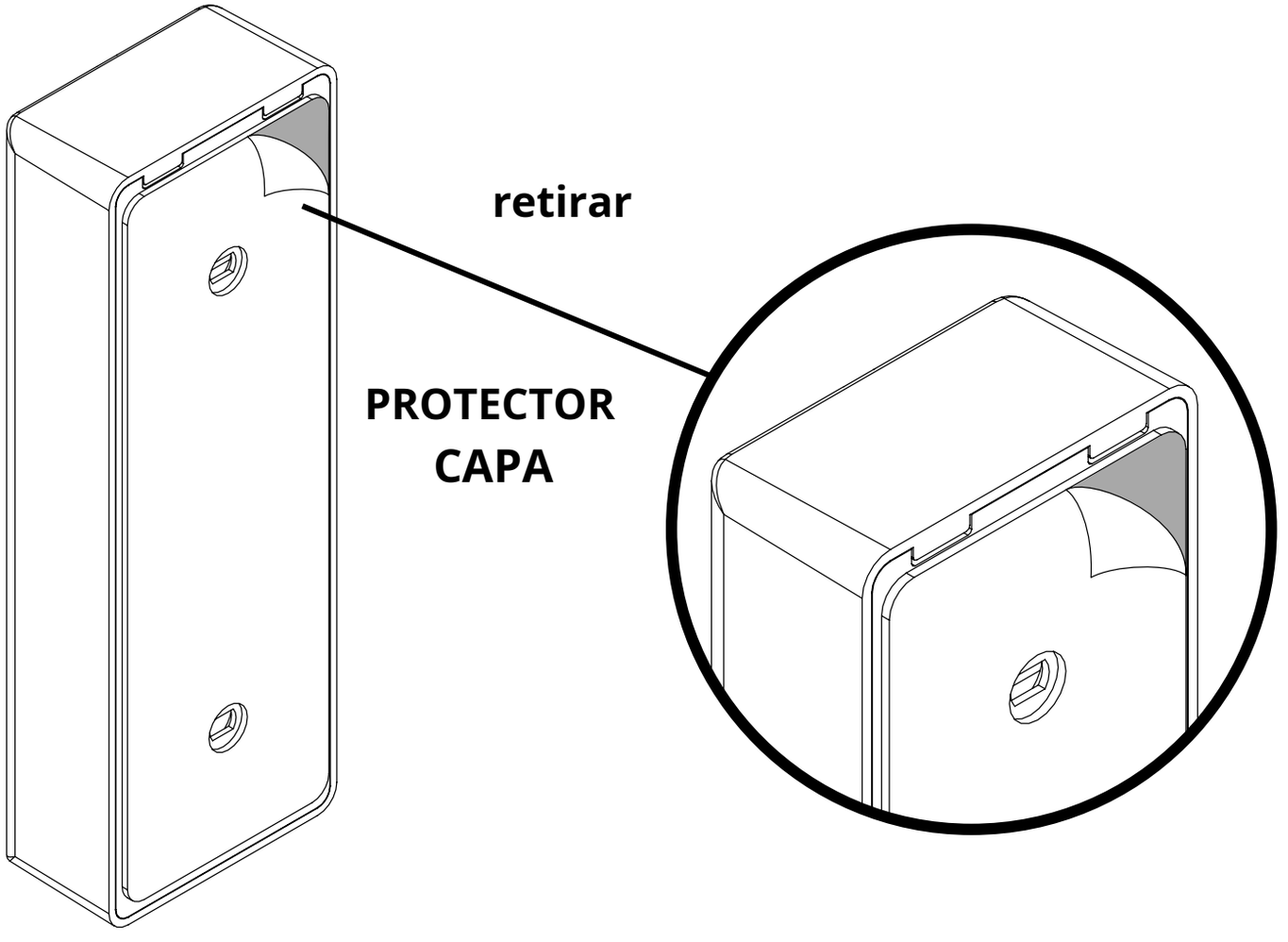
4 oporcione el código de activación de su tedee teclado



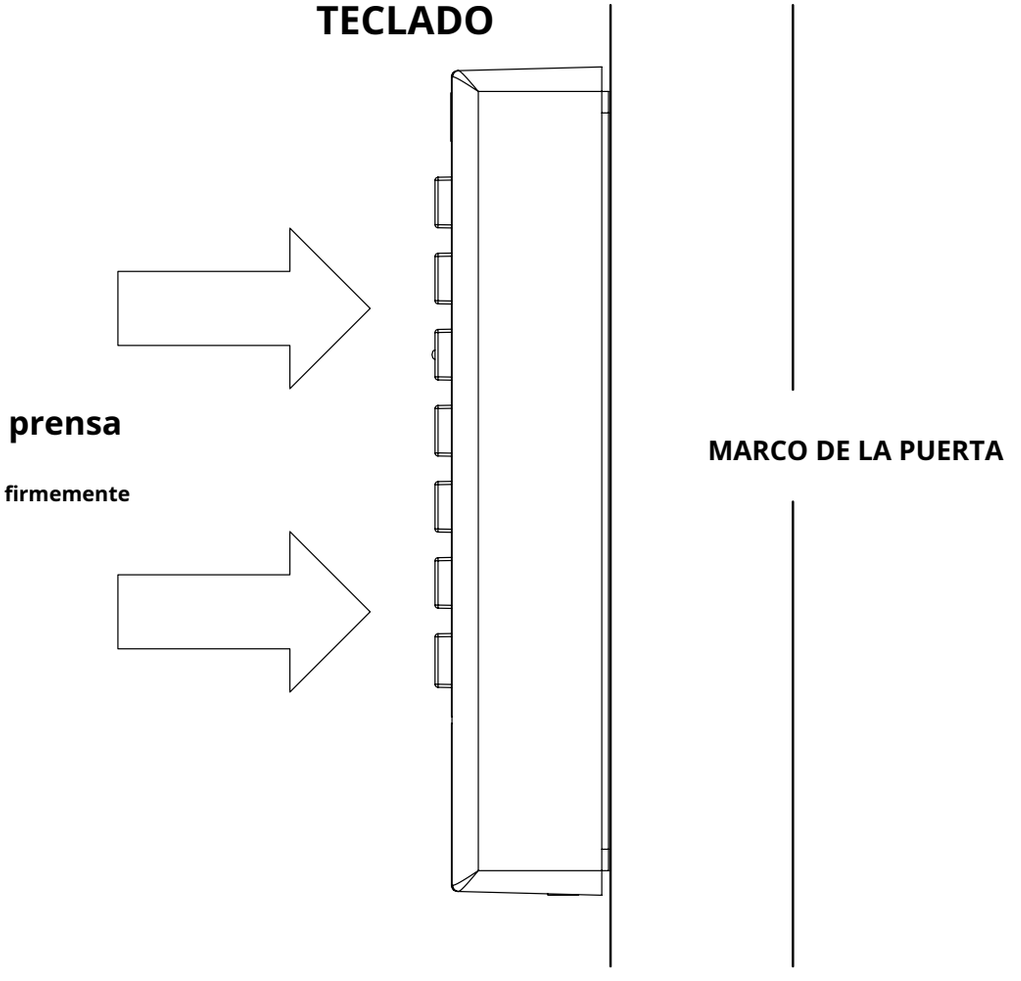
Nota: Después de escanear el código QR o escribir el AC manualmente, siga las instrucciones de la aplicación.

paso 4: (opción A) instalación del teclado con cinta adhesiva de doble cara

1 Retire la capa protectora de la cinta adhesiva para tener listo el lado adhesivo.



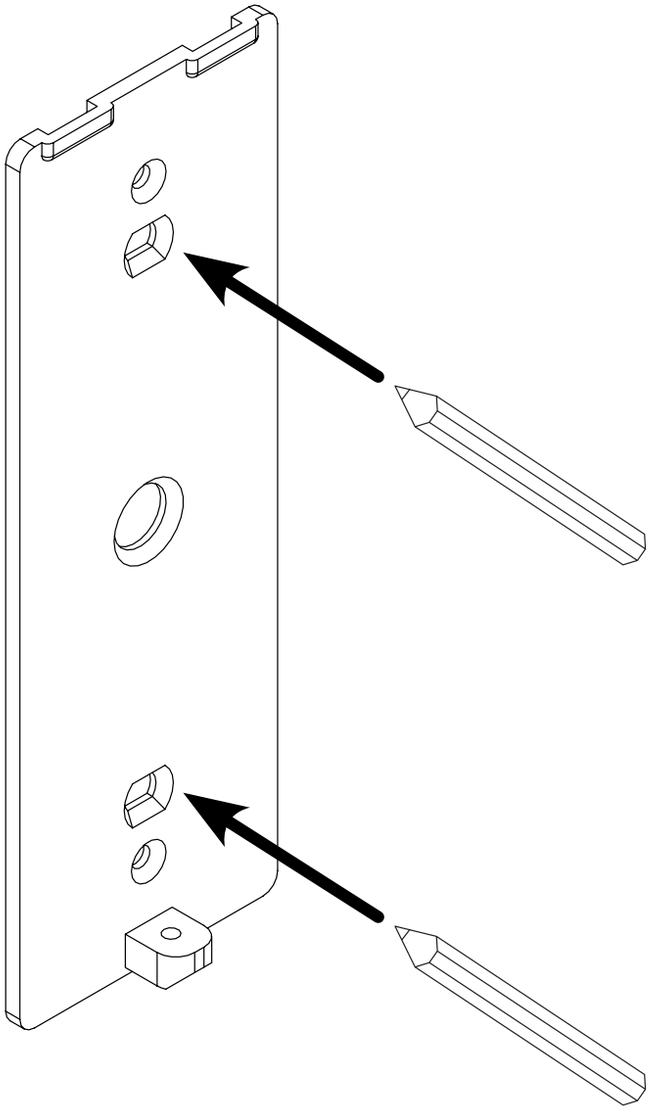
2 stale el teclado tedee pegándolo a la superficie en el lugar deseado (marco de la puerta, pared, etc.).



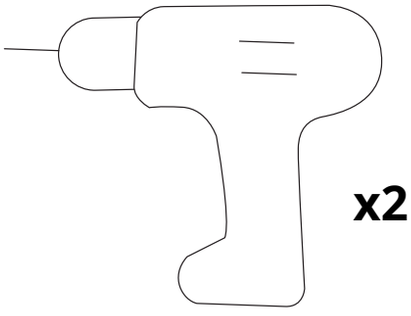
Nota: Asegúrese de presionar el teclado firmemente contra la superficie en la que lo está instalando (marco de la puerta, pared, etc.). Mientras presiona evite tocar los botones.

paso 4: (opción B) instalación del teclado con enchufes de pared

1 Presione la tapa trasera del teclado contra la pared. Use un lápiz para marcar los lugares para los tacos de pared.



2 Haz dos agujeros en los lugares marcados.

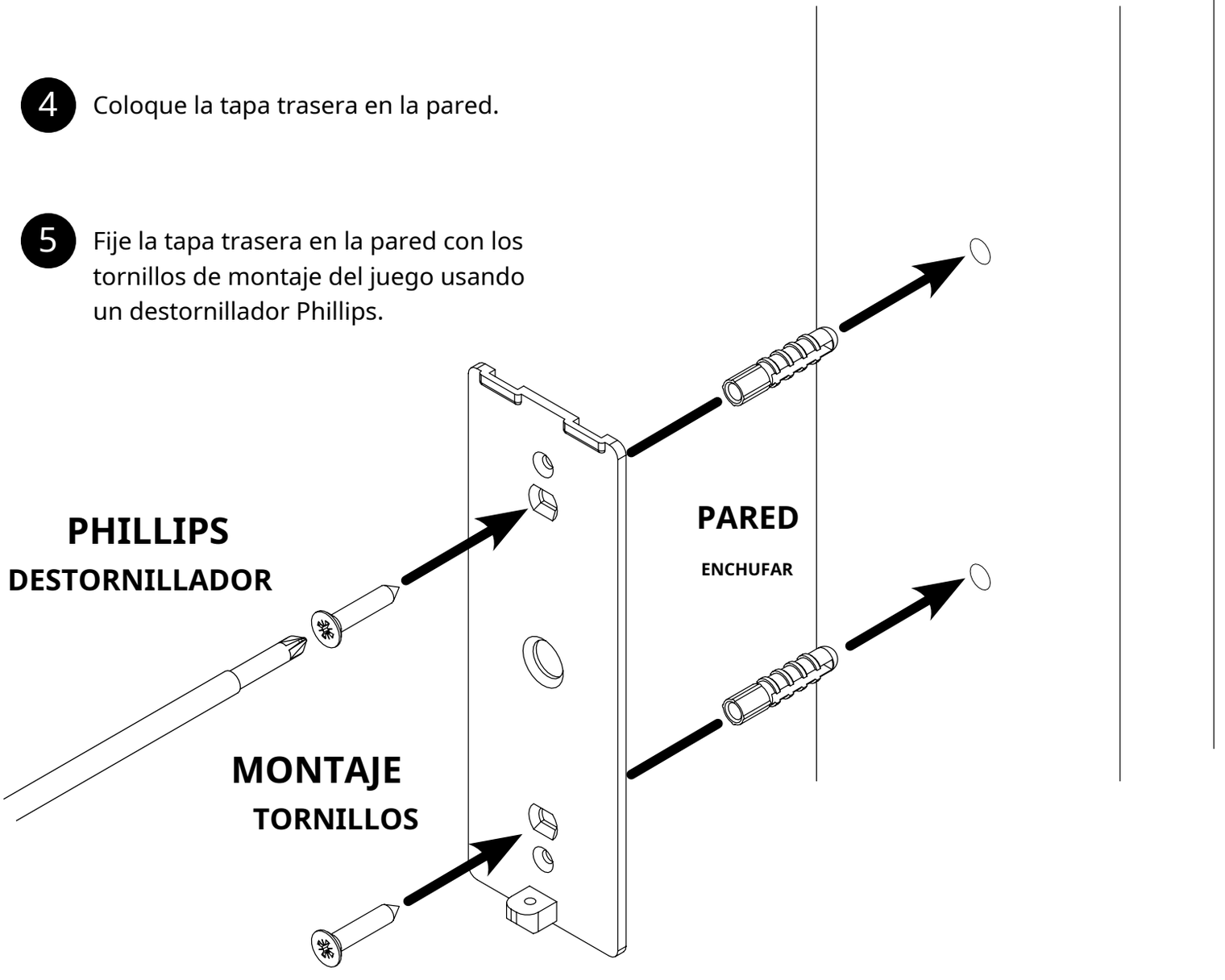


x2

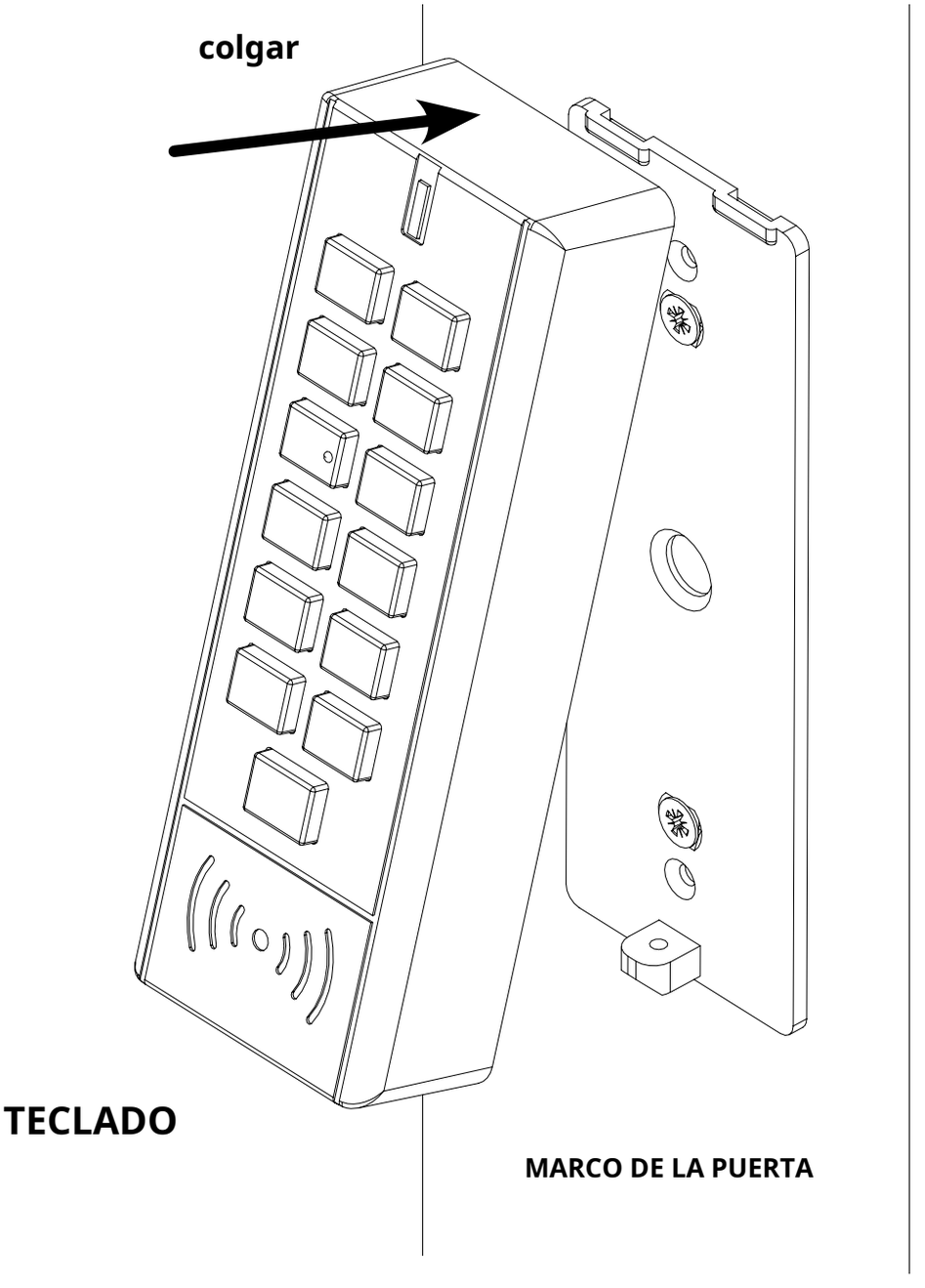
3 Inserte los tacos de pared en los agujeros.

4 Coloque la tapa trasera en la pared.

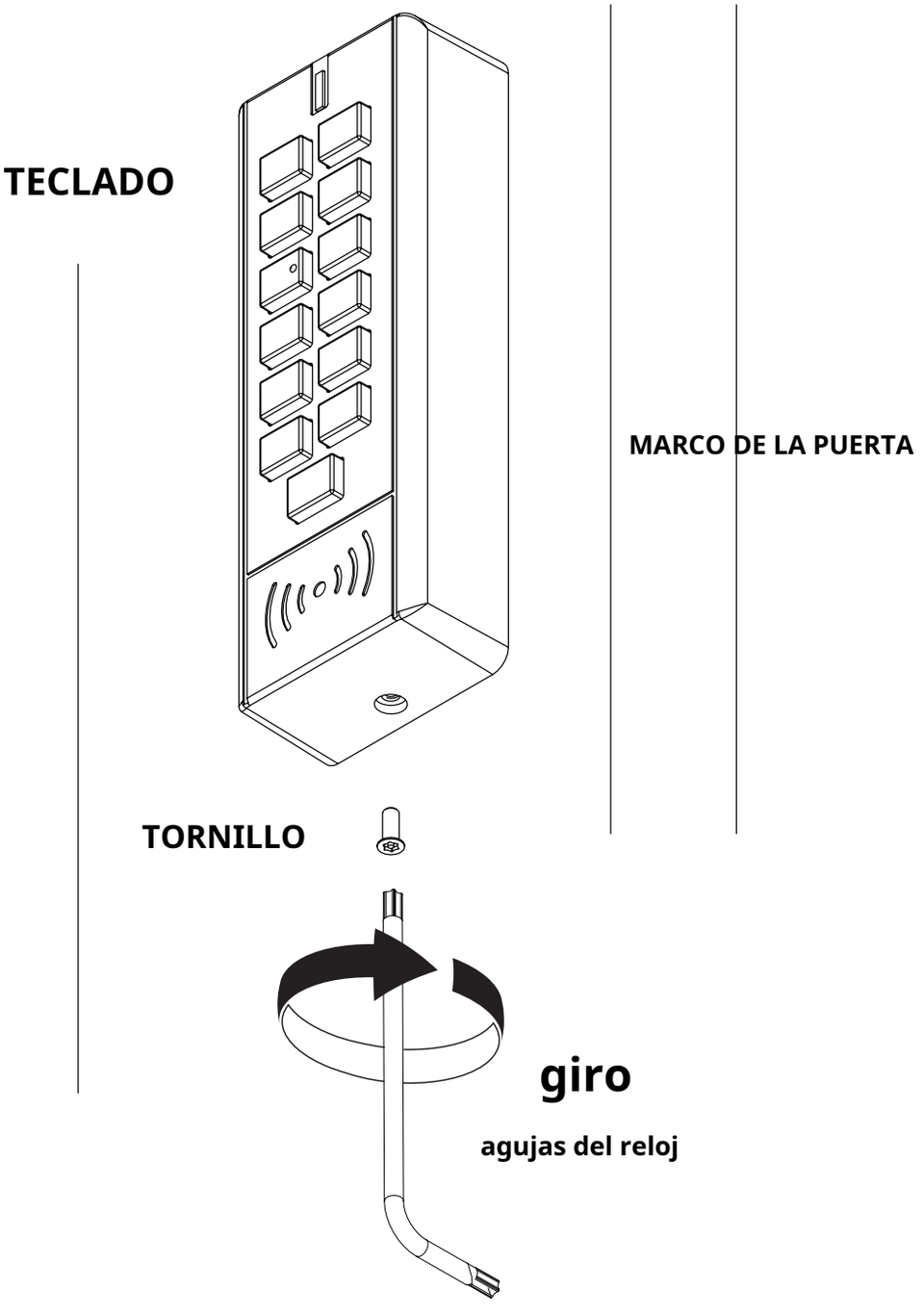
5 Fije la tapa trasera en la pared con los tornillos de montaje del juego usando un destornillador Phillips.



6 uelgue el teclado en la tapa trasera.

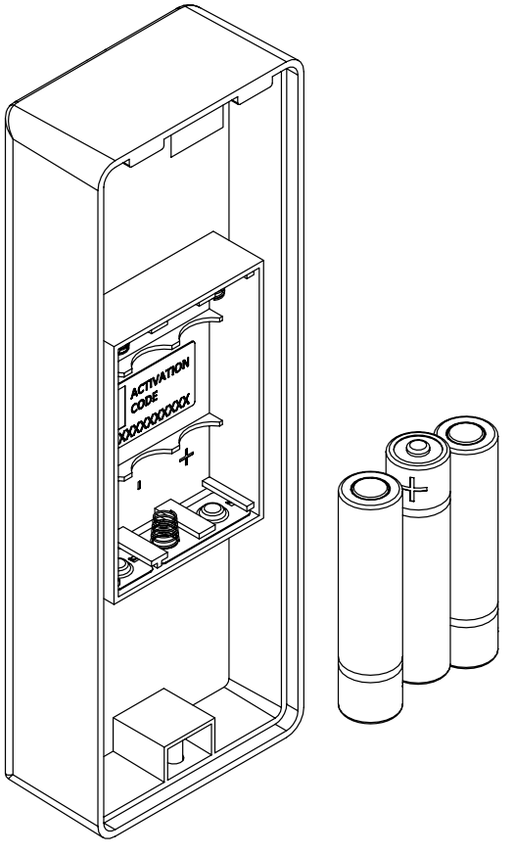


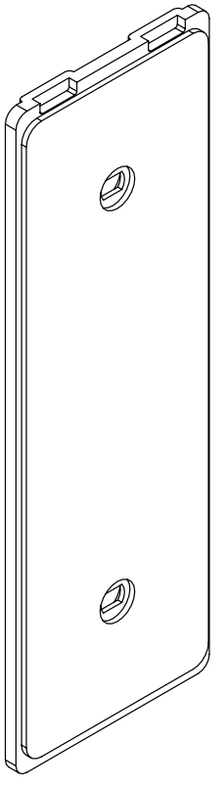
7 Fije la carcasa del teclado con un tornillo usando una llave TORX personalizada.

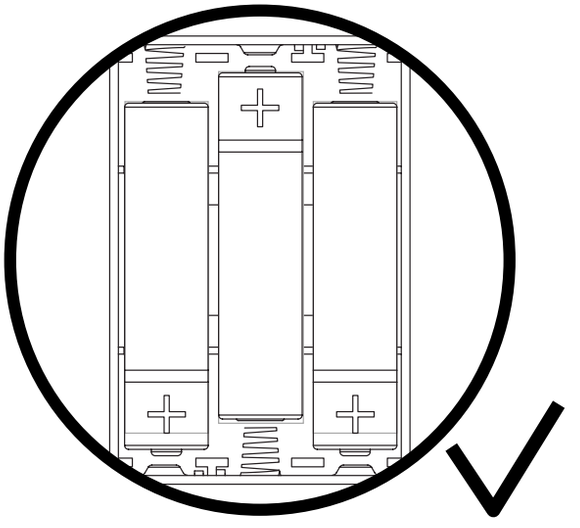


Nota: Gire la llave TORX personalizada en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

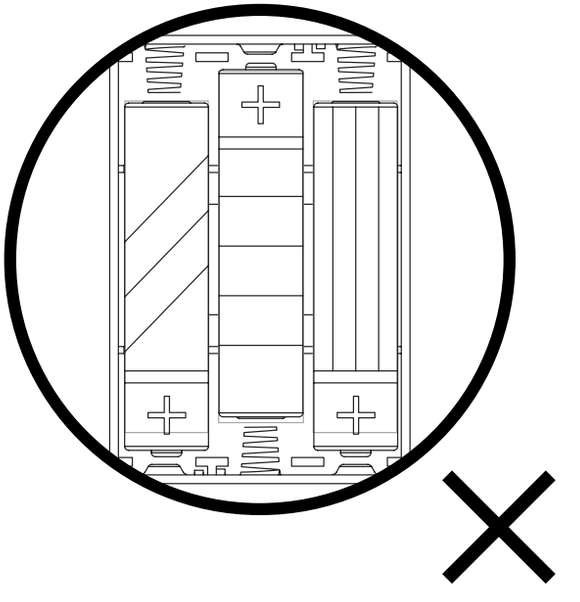
reemplazar las baterías en el teclado tedee







OK



NO ESTÁ BIEN

Nota: Cuando reemplace las baterías en el dispositivo, use solo un tipo de baterías (no las mezcle).

información técnica

especificaciones técnicas

teclado numérico

Modelo	TKV1.0	Fuente de alimentación	3 pilas AAA
Peso	California. 120g (dispositivo) California. 155g con pilas	Bluetooth® comunicación	BLE 5.0 2.4GHz
Dimensiones	135x48x28mm		
Operando la temperatura	de -30'C a 60'C	Seguridad	TLS 1.3
Operando humedad	máximo 95%	se puede emparejar con	candado tedee, puente tedee
Origen	Polonia, UE	Recomendado configuración	máx. 2 metros de la esclusa tedee máx. 2 metros del puente tedee
Producción lote número	Información adicional: El número de lote de producción de su dispositivo son los primeros ocho caracteres del "Número de serie del dispositivo (S/N)" visible en la etiqueta del paquete y en la etiqueta del propio dispositivo. Por ejemplo, el número de lote de producción del dispositivo con el "Número de serie del dispositivo (S/N)" 10101010-000001 es 10101010.		
Calificación de color variantes	La variante de color del producto está marcada con una letra al final del nombre del modelo, en la etiqueta y en la placa de características del producto. Por ejemplo, un dispositivo con el modelo TKV1.0 en la variante de color A está marcado como "TKV1.0A".		

frecuencia de radio

El teclado Tedee está equipado con una interfaz de radio: Bluetooth BLE 5.0 2,4GHz.

Interfaz:	Rango de frecuencia:	Se aplica al modelo:
Bluetooth® BLE 5.0 2,4GHz	de 2,4 GHz a 2,483 GHz	TKV1.0

fuente de alimentación

Para usar el teclado tedee, debe estar alimentado por 3 baterías en todo momento.
Tedee no se responsabiliza de las baterías que no sean proporcionadas o recomendadas por tedee.

software

La versión de software actual es visible en la aplicación tedee: dispositivo/configuración/general/versión de software.

El software del teclado Tedee se puede actualizar de dos maneras: automática o manualmente.

El teclado Tedee busca automáticamente las últimas actualizaciones de software cuando una red Wi-Fi® está conectada a Internet. En caso de falla de la red o error de comunicación, puede actualizar el software directamente utilizando la aplicación tedee (se requieren conexiones a Internet y Bluetooth®).

También puede consultar las últimas actualizaciones de software disponibles directamente en la aplicación tedee: dispositivo/configuración/general/versión de software.

Informe cualquier problema con la aplicación que pueda ocurrir durante el uso (como errores de inicio de sesión o bloqueos de la aplicación) al soporte técnico de Tedee por correo electrónico a support@tedee.com , en www.tedee.com/support o por teléfono al (+48) 884 088 011 De lunes a viernes en horario comercial de 8:00 a 16:00 (CET).

restablecimiento de fábrica

- Paso 1: retire las pilas y vuelva a insertarlas
- Paso 2: presione los botones "🔒" y al mismo tiempo y manténgalos presionados hasta que se encienda el LED rojo
- Paso 3: suelte ambos botones para activar el restablecimiento de fábrica (3 parpadeos del LED rojo lo confirmarán) Paso
- 4: el teclado tedee se reiniciará

señales de luz y sonido

Sentido (acción)	Luz (color)	Señal de luz (escribe)	Sonido señal	Información Adicional
Inicialización	Verde /Rojo	teclado constante iluminación y ROJO secuencial-VERDE-ROJO-VERDE luz durante 5 segundos (DIRIGIÓ)	melodía de éxito (3 ascendente tonos cortos)	Ocurre cuando todas las baterías están colocadas correctamente en el dispositivo y el poder está encendido.
Emparejamiento exitoso	Verde	1 destello corto	melodía de éxito (3 ascendente tonos cortos)	Confirma la finalización exitosa del emparejamiento con otros dispositivos tedee.
Botón presionado	-	teclado constante iluminación	1 pitido corto	Ocurre cuando se presiona cualquier botón de dígito (0-9) o cuando “C” o 🔒 se presionan los botones siguiente ingresado previamente dígitos (0-9).
ALFILER correcto	Verde	luz constante durante 2 segundos (LED)	melodía de éxito (3 ascendente tonos cortos)	Ocurre cuando el número PIN es ingresado correctamente.

ALFILER incorrecto	Rojo	luz constante durante 2 segundos (LED)	melodía de fracaso (2 tonos largos)	Ocurre cuando el número PIN es introducido incorrectamente.
intento de conexión	Verde	luz pulsante (LED)	sin señal	Señaliza un intento de establecer conexión con la cerradura (solo al ingresar PIN).
PIN borrado	-	iluminación del teclado desvanecimiento	1 pitido corto	Ocurre cuando se presiona el botón „C” (solo si hay dígitos se ingresaron previamente)
Batería baja	Rojo	3 destellos cortos (LED) repetido cada 5 segundos	sin señal	Sus baterías requieren reemplazo.
Error	Rojo	3 destellos cortos (LED)	1 tono corto	Señaliza tiempo de espera de conexión/ fallo o error de emparejamiento.
teclado obstruido	Rojo	3 destellos cortos (LED)	sin señal	Ocurre cuando se presiona cualquier botón mientras el teclado está bloqueado por demasiados errores de PIN.
Restablecimiento de fábrica confirmado	Rojo	3 destellos cortos (LED)	sin señal	Ocurre cuando la “C” y se sueltan los botones mientras activa el restablecimiento de fábrica procedimiento.
Hardware error	Rojo	varias combinaciones de LED corto y largo señales de luz	sin señal	Póngase en contacto con el soporte de tedee equipo.

información de cumplimiento y garantía

notas legales / ambientales

Declaración de conformidad de la UE

Tedee sp. z oo declara por la presente que el dispositivo de radio Tedee Keypad TKV1.0 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.tedee.com/compliance

RAEE/RoHS

Para evitar posibles impactos negativos en el medio ambiente, consulte las leyes y regulaciones locales para la eliminación adecuada de dispositivos electrónicos y baterías en su país.**Eliminación de baterías**–si su dispositivo tedee contiene baterías, no las deseche con la basura doméstica normal. Entréguelos a una instalación de reciclaje apropiada o a un punto de recolección. Las baterías utilizadas en los dispositivos tedee no contienen mercurio, cadmio ni plomo por encima de los niveles especificados en la Directiva 2006/66/EC.**Eliminación de productos electrónicos**- no deseche su dispositivo tedee con la basura doméstica normal. Entréguelo a una instalación de reciclaje apropiada o a un punto de recolección.

Bluetooth®

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Tedee Sp. z oo está bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos dueños

garantía

Garantía limitada de hardware de Tedee -Tedee sp. z oo garantiza que los dispositivos tedee están libres de defectos de hardware en materiales y mano de obra por un período de no menos de 2 años a partir de la fecha de la primera compra minorista. Tedee sp. z oo no se responsabiliza por el mal uso de los dispositivos (incluidos los métodos de carga que no sean los descritos en este folleto), especialmente si se han realizado cambios o modificaciones en el hardware o software del dispositivo que no hayan sido aprobados, recomendados o proporcionados por tedee. realizadas por el usuario. La información completa de la garantía está disponible en el siguiente enlace: www.tedee.com/warranty

apoyo técnico

Para soporte técnico por favor contacte a nuestro equipo de soporte

support@tedee.com

www.tedee.com/support

(+48) 884 088 011
lun-vie
8 a. m. a 4 p. m. (CET)

tedee

Tedee sp. zoo | ul. Altowa 2, 02-386 Warszawa, POLONIA
www.tedee.com | support@tedee.com

su código de activación (AC)

Nota:el código de activación distingue entre mayúsculas y minúsculas. Al escribirlo, preste atención a las letras mayúsculas y minúsculas.